



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY
SODECOTON

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 08 /20/AONO/SDCC/CIPM

~~DU 7 OCT 2020~~ POUR LA FOURNITURE D'UN LOT DE DEUX (02) CAMIONS PORTEURS CHASSIS NUS A LA SODECOTON

1) Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'offres National Ouvert pour la fourniture d'un lot de deux (02) camions porteurs châssis nus à la SODECOTON.

2) Consistance des prestations

La prestation objet du présent appel d'offres consiste en la fourniture d'un lot de deux (02) camions porteurs châssis nus à la SODECOTON.

3) Délai de livraison

La fourniture objet du présent Appel d'Offres devra être livrée en position rendu parc auto de la SODECOTON à Garoua dans un délai de 120 jours à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

4) Allotissement

Le présent Appel d'Offres est lancé en lot unique.

5) Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel toutes taxes comprises de l'opération envisagée a été évalué à l'issue des études préalables à 105 000 000 FCFA toutes taxes comprises.

6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

7) Financement

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'exercice 2020.

8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de 100 000 FCFA payable sur le compte n° 97568660001-28 ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " Compte Spécial CAS ARMP ". Il s'agit des agences de : Yaoundé Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

Développons durablement le septentrion

SOCIÉTÉ ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454

10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en **six (06)** exemplaires dont **un (01)** original et **cinq (05)** copies, marqués comme tels devront parvenir **au plus tard le 10/11/2020 à 15 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 1088 /20/AONO/SDCC/CIPM DU 107 OCT 2020
POUR LA FOURNITURE D'UN LOT DE DEUX (02) CAMIONS PORTEURS CHASSIS NUS A LA
SODECOTON

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de premier ordre ou un organisme financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à **2 100 000 FCFA** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

12) Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le **10/11/2020 à partir de 16 heures**.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou **s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier**.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

14.1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- 1 De l'absence ou de la non-conformité d'une pièce administrative après le délai réglementaire accordé ;
- 2 De l'absence de la caution de soumission ;
- 3 Des Fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- 4 De l'absence des prospectus accompagnés des fiches techniques fournis par le fabricant ;
- 5 De la non-conformité des spécifications techniques majeures de la fourniture ci-après :

ITEM	CARACTERISTIQUES TECHNIQUE
1	Empattement : 5400 mm minimum
2	PTAC : 15 tonnes minimum

3	Charge Utile : 10 tonnes minimum
4	Garde au sol AV : 230 mm minimum
5	Garde au sol AR : 200 mm minimum
6	Longueur carrossable : 7 230 mm minimum
7	Moteur : Turbo diesel 6 cylindres en ligne ou en V,
8	Puissance : 150 KW minimum
9	Energie : Gazole
10	Refroidissement : Radiateur tropicalisé à eau en cuivre ou aluminium
11	Boite de vitesse : 6 rapports minimum
12	Embrayage : Mono disque à commande hydropneumatique
13	Cabine : Basculante; avancée ou semi avancée
14	Equipement électrique : Alternateur 110 A minimum, Tension 24V (2x Batteries de 12 V}
15	Connecteur pour extraction des données et diagnostic du véhicule
16	Roues : 06 pneumatiques 11 R22,5 avec une roue de secours de mêmes dimensions.
17	Suspension avant : Renforcée à ressorts ou lames de 3 tonnes minimum
18	Suspension arrière : Renforcée à ressorts ou lames capacité 8 tonnes minimum
19	Lot de bord : Cric, clé de roues, deux triangles, outillages, extincteur, gilet et boîte à pharmacie complète
20	Documentation technique: Catalogues atelier de réparation et de pièces de rechange en français /anglais ou CD/ clé USB
21	Pièces administratives : Carte grise au nom de la SODECOTON et plaques d'immatriculation CEMAC
22	Maintenance : kit de filtration pour trois vidanges complètes
23	Prise en main : Formation de deux (02) chauffeurs et de deux (02) techniciens

- 6 De l'absence ou de la non-conformité de la Garantie et du Service après-vente ;
- 7 De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- 8 Du non-respect de deux (02) critères essentiels ;
- 9 De la non-conformité du modèle de soumission ;
- 10 De l'Obtention de moins de 80% à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés comme suit :

- . Critère n° 1A : conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : conformité des caractéristiques techniques majeures de la fourniture listées ci-dessus;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n° 1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : Engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement) ou d'un distributeur agréé comptant pour 30 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément. La pièce requise (**lettre d'engagement**) devra être en original.
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires (véhicules légers ou camions) au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs.
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 10 %. Respect des délais du DAO ;
- . Critère n° 2D : Capacité financière délivrée par une banque ou le soumissionnaire est domicilié et au moins égale à 52 500 000 FCFA comptant pour 15 % ;

13

. Critère n° 2E : Chiffre d'Affaires moyen des exercices 2018, 2017 et 2016 au moins égal à 105 000 000 FCFA ; comptant pour 15%.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 80 % à leur évaluation sera requis pour être retenu.

14. 3 Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté un dossier administratif et un dossier technique conformes seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu parc auto de la SODECOTON à Garoua.

15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre financière évaluée la moins disante.

16) Durée et validité des offres

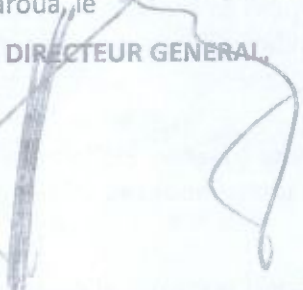

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des soumissions.

17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage

Garoua, le 10.7 OCT. 2020
LE DIRECTEUR GENERAL,

MOHAMADOU BAYERO




SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY
SODECOTON

~~10 7 OCT 2020~~ NOTICE FOR OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 10.8.2020 /20/ONIT/SDCC/CIPM OF
FOR THE SUPPLY OF A BATCH OF TWO (02) BARE CHASSIS STRAIGHT TRUCKS TO
SODECOTON

1) Object of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open National Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

2) Nature of services

The services to be provided for this invitation to tender consist to the supply of a batch of two (02) bare chassis straight trucks to SODECOTON.

3) Deadline for delivery

The supply subject of this Call for Tenders must be delivered to the SODECOTON car park in Garoua within 120 days from the date of notification of the service order to start the services

4) Allotment

The supply subject of the present invitation to tender is launched in a single batch.

5) Estimated cost

The estimated cost include all taxes of the operations at the end of the previous studies are **105 000 000 CFAF**, all taxes included.

6) Participation

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

7) Financing

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2020 financial year.

8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

9) Acquisition of the tender

The Tender Documents can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel. : 222-27-10-80, Fax : 222-27-20-68, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaounde Po Box 304 Tel. : 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of **100 000 CFAF** on the account n° **97568660001-28** open near any 12 agencies of BICEC hereafter on the name of "**Special account CASE ARMP**" : Yaounde Central Agency, Douala Bonanjo, Buea, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing well the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

Développons durablement le septentrion

SOCIÉTÉ ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454

10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in **six (06) copies** including **one (01) original** marked as such will have to arrive at the latest on **10/10/2020 at 3 PM** at the Head office of SODECOTON in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 088 /20/ONIT/SDCC/CIPM OF 07 OCT 2020
FOR THE SUPPLY OF A BATCH OF TWO (02) BARE CHASSIS STRAIGHT TRUCKS TO SODECOTON

"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION."

11) Bid bond

Each tenderer will join to his administrative parts a bid bond delivered by a first class bank or financial structure approved by the Ministry in Charge of Finances of Cameroun whose amount is fixed at **2 100 000 FCFA** and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

12) Admissibility of the offers

The other administrative documents required must be produced in original or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, except those whose emission is done online, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on **10/10/2020 from 4 PM**.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

14) Evaluation Criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

- 1 Absence or non-compliance of an administrative document after the regular given deadline;
- 2 Absence of the bid bond;
- 3 False declarations or falsified documents;
- 4 The absence of prospectus accompanied by technical fact sheets provided by the manufacturer;
- 5 Non-compliance with the technical major specifications below:

ITEM	CARACTERISTIQUES TECHNIQUE
1	Wheelbase: 5400 mm minimum
2	PTAC: minimum 15 tonnes
3	Payload: 10 tons minimum
4	Front ground clearance: 230 mm minimum
5	Rear ground clearance: 200 mm minimum
6	Body length: 7,230 mm minimum
7	Engine: Turbo diesel 6 cylinders in line or in V,

8	Power: 150 KW minimum
9	Energy: Diesel
10	Cooling: Tropicalized water radiator in copper or aluminum
11	Gearbox: 6 gears minimum
12	Clutch: Single disc with hydropneumatic control
13	Cabin: Tilting; advanced or semi advanced
14	Electrical equipment: Alternator 110 A minimum, Voltage 24V (2x 12 V batteries)
15	Connector for data extraction and vehicle diagnostics
16	Wheels: 06 tires 11 R22.5 with a spare wheel of the same dimensions.
17	Front suspension: Reinforced with springs or leaves of at least 3 tons
18	Rear suspension: Reinforced with springs or leaves capacity 8 tons minimum
19	Set of edge: Jack, wheel wrench, two wishbones, tools, fire extinguisher, life jacket and complete medicine box
20	Technical documentation: Repair workshop and spare parts catalogs in French / English or CD / USB key
21	Administrative documents: Gray card in the name of SODECOTON and CEMAC registration plates
22	Maintenance: filtration kit for three complete oil changes
23	Getting started: Training of two (02) drivers and two (02) technicians

- 6 Absence or non-compliance of warranty and Service after sale ;
- 7 The absence of a quantified unit price;
- 8 Non-respect of two (2) essential criteria;
- 9 Non-Conformity of the submission model;
- 10 Obtaining less than 80% to the evaluation of essential criteria.

In substance, these criteria are summarized in the following lines

14. 1- Eliminary criteria:

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of technical major specification the supply listed above;

Criterion n° 1C: Warranty and Service After Sale;

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer In particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

14. 2 - Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment or an authorized distributor, accounting for 30 %; being understood that said distributor will necessarily present a copy of his agreement of approval.

The required document (engagement's letter) should be in original;

Criterion n° 2B: References of the tenderer. 30 %;

Criterion n° 2C: Deliveries periods. 10%;

Criterion n° 2D: Financial capacity issued by a bank and at least equal to 52 500 000 CFCA; accounting for 15%

Criterion 2E: Average turnover for the 2018, 2017 and 2016 years at least equal to 105 000 000 CFCA; accounting for 15%

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminary criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 80 % will be necessary to be retained for the next step.

14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical files will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

15) Award

The award will be done on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required.

16) Validity of the tenders

Bidders will remain committed to their offers for ninety (90) days from the deadline set for the submission of tenders.

17) Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Garoua, on 07 OCT 2020

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display



THE GENERAL MANAGER

MOHAMADOU BAYERO